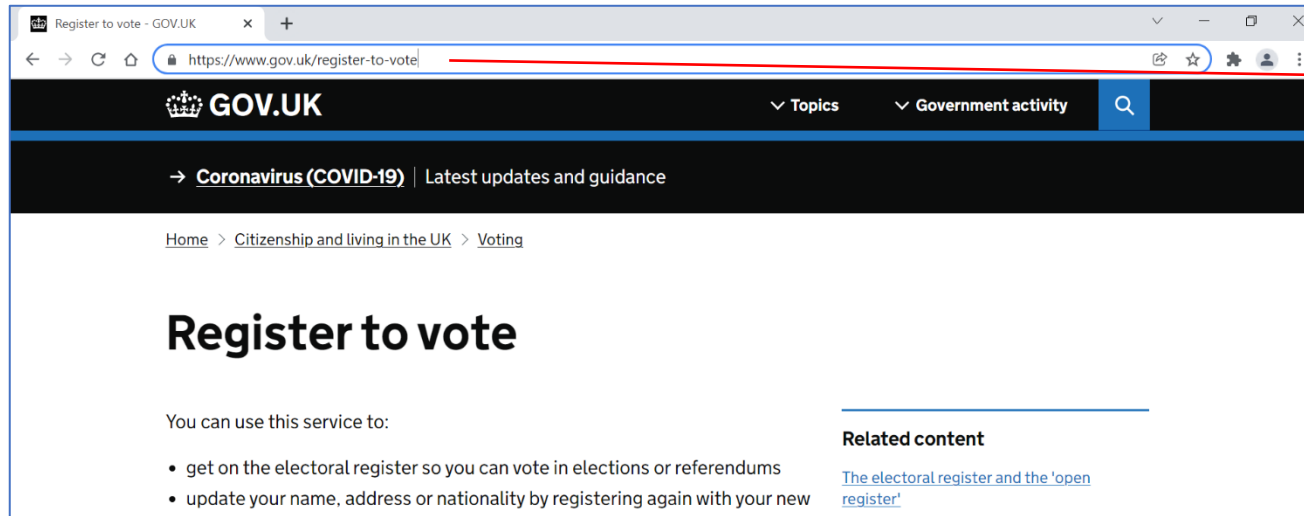


Swansea Council

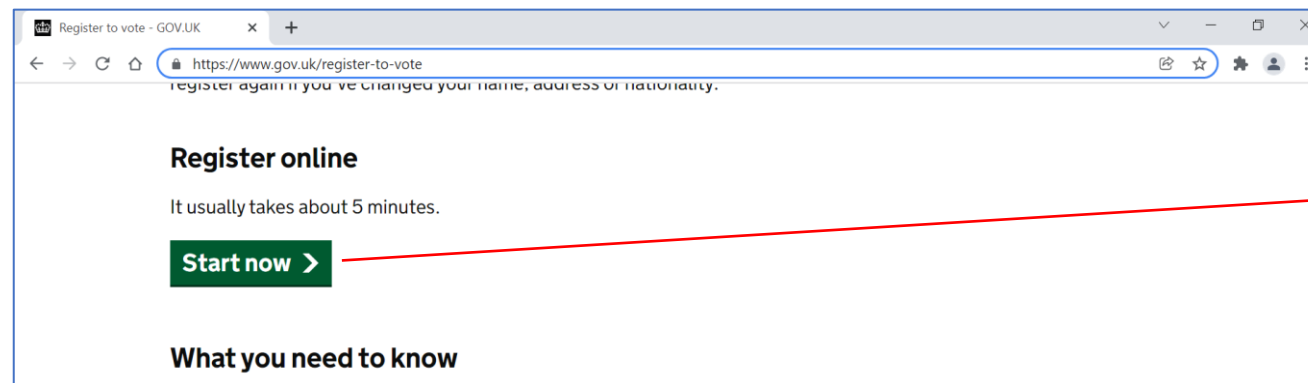
Rejestracja do głosowania online - przewodnik krok po kroku



Krok 1

Należy odwiedzić/wejść na:

www.gov.uk/register-to-vote



Krok 2

Przewinąć w dół, a następnie kliknąć 'Start now'

Where do you live? - Register to vote

GOV.UK Register to vote

Where do you live?

England

Scotland

Wales

Northern Ireland

or

British citizen living in another country
including the Channel Islands or Isle of Man

Continue

Krok 3

- Wybrać 'Wales'
- Następnie kliknąć 'Continue'

What is your nationality? - Register to vote

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nationality

< Back

What is your nationality?

Select all options that are relevant to you.

British
including English, Scottish, Welsh or from Northern Ireland

Irish
including from Northern Ireland

Citizen of a different country

[▶ Help with nationality](#)

Continue

Krok 4

- Wybrać swoją narodowość
- Jeśli posiada Pan/i więcej niż jedną narodowość, należy wybrać wszystkie adekwatne opcje
- Następnie kliknąć 'Continue'

What is your nationality? - Register to vote

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nationality

Select all options that are relevant to you.

British
including English, Scottish, Welsh or from Northern Ireland

Irish
including from Northern Ireland

Citizen of a different country

Country name

Add additional country

[Help with nationality](#)

Continue

Należy zauważyć:

- Jeśli w kroku 4 wybrał/a Pan/i „Obywatel/ka innego państwa”, wpisać nazwę państwa w wyświetlonym polu.
- Jeśli posiada Pan/i więcej niż jedno obywatelstwo, można dodać więcej państw, klikając na ‘**Add additional country**’
- Następnie kliknąć ‘**Continue**’

What is your date of birth? - Reg x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/date-of-birth

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your date of birth?

For example: 31 3 1970

Day Month Year

[▶ Help with date of birth](#)

[Is there anything wrong with this page?](#)

Krok 5

- Podać swoją datę urodzenia
- Następnie kliknąć 'Continue'

What is your full name? – Register

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/name

What is your full name?

Enter your name in full, as it appears on official documents - don't use initials.

First name

Middle names (optional)

Last name

Have you ever changed your name?
For example: marriage, deed poll

No, I haven't changed my name

Yes, I changed my name

Prefer not to say

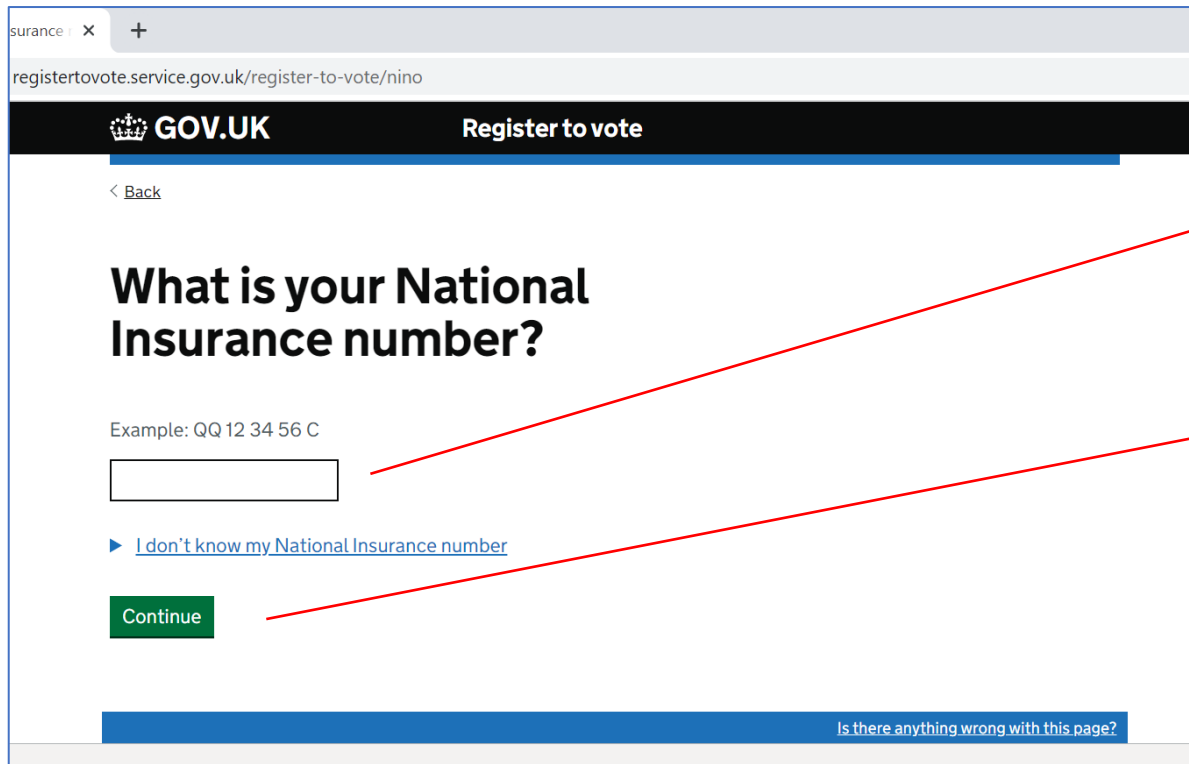
Continue

Krok 6

- Wpisać swoje imię w pierwszym polu
- Jeśli ma Pan/i drugie imię, należy podać je w drugim polu. W przeciwnym wypadku pozostawić drugie pole puste
- Wpisać swoje nazwisko w trzecim polu

- Jeśli nigdy nie zmienił Pan/zmieniła Pani swojego imienia czy nazwiska, kliknąć **'No, I haven't changed my name'**
- Jeśli kiedykolwiek zmienił Pan/zmieniła Pani swoje imię czy nazwisko **'Yes, I changed my name'** – to pojawi się więcej pól, gdzie można wpisać swoje poprzednie imię/nazwisko.
- Jeśli woli Pan/Pani nie ujawniać ewentualnej zmiany swojego imienia czy nazwiska, należy kliknąć **'Prefer not to say'**

- Następnie kliknąć **'Continue'**



The screenshot shows a web browser window with the URL `registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nino`. The page header includes the GOV.UK logo and the text 'Register to vote'. Below the header, there is a '< Back' link. The main heading is 'What is your National Insurance number?'. An example 'Example: QQ 12 34 56 C' is provided above an empty text input field. Below the input field, there is a blue link that says 'I don't know my National Insurance number'. At the bottom of the form area, there is a green 'Continue' button. A blue footer bar at the very bottom contains the text 'Is there anything wrong with this page?'.

Krok 7

- Podać numer ubezpieczenia społecznego (National Insurance Number) - numer ten można znaleźć na odcinkach wypłat lub w oficjalnych pismach dotyczących podatków, emerytur lub innych świadczeń.
- Następnie kliknąć '**Continue**

Uwaga: Jeśli nie ma Pan/i numeru ubezpieczenia społecznego lub nie zna go, przed przejściem do następnego kroku należy przejść do strony 17 niniejszego przewodnika.

ress? - Register x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/address

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your address?

Enter the postcode where you live and where you would like to register to vote.

Postcode

Find address

[I don't know what postcode to use](#)

Krok 8

- Podać swój kod pocztowy
- Następnie kliknąć 'Find Address'

your address? - Register x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/address/select

GOV.UK Register to vote

< Back

What is your address?

Postcode

 [Change](#)

Address

[I can't find my address on the list](#)

Continue

Is there anything wrong with this page?

Krok 9

- Odszukać swój adres na wyświetlonej liście
- Następnie kliknąć 'Continue'

Uwaga: Jeśli nie może Pan/i znaleźć swojego adresu na liście, należy się upewnić, że kod pocztowy został wprowadzony poprawnie.

Jeśli nadal nie może Pan/i znaleźć adresu z poprawnym kodem pocztowym, należy kliknąć 'I can't find my address on the list', aby ręcznie wprowadzić swój adres w

live at a second addr x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/other-address

GOV.UK Register to vote

< Back

Do you also live at a second address?

No

Yes, I spend time living at two homes

Yes, I'm a student with home and term-time addresses

Continue

Krok 10

- Jeśli mieszka Pan/i wyłącznie pod adresem podanym w kroku 9, kliknąć **'No'**
- Jeśli mieszka Pan/i również pod innym adresem, kliknąć **'Yes, I spend time living at two homes'**
- Jeśli jest Pan/i studentem/ką i posiada zarówno adres stały, jak i tymczasowy, kliknąć **'Yes, I'm a student with a home and term-time address'**
- Następnie kliknąć **'Continue'**

Uwaga: jeśli chce Pan/i zarejestrować się do głosowania pod dwoma różnymi adresami, można złożyć osobny wniosek na każdy adres.

permanently moved out of another address in the last 12 months

GOV.UK Register to vote

< Back

Have you permanently moved out of another address in the last 12 months?

We'll remove your details from the register at your previous address. So only give an address if you've moved out permanently.

No

Yes, from a UK address

Yes, from abroad

Continue

Krok 11

- Jeśli nie wyprowadził/a się Pan/i z innego adresu w ciągu ostatnich 12 miesięcy, kliknąć **'No'** – przejść do kroku 12 niniejszego przewodnika.
- Jeśli na stałe wyprowadził/a się Pan/i z innego adresu w Wielkiej Brytanii i chce usunąć swoje dane dotyczące tego miejsca zamieszkania, kliknąć **'Yes, from a UK address'**
- Jeśli na stałe wyprowadził/a się Pan/i z innego adresu poza Wielką Brytanią, kliknąć **'Yes, from abroad'**
- Następnie kliknąć **'Continue'**

your previous address: x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/previous-address/postcode

GOV.UK Register to vote

< Back

What was your previous address?

Postcode

Find address

Uwaga:

- Jeśli w kroku 11 wybrał/a Pan/i **'Yes, from a UK address'**, należy podać kod pocztowy adresu, z którego się Pan/i wyprowadził/a na stałe, aby znaleźć swój adres na liście, tak jak w kroku 9.

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/previous-address

Have you permanently moved out of another address in the last 12 months?

We'll remove your details from the register at your previous address. So only give an address if you've moved out permanently.

No

Yes, from a UK address

Yes, from abroad

Were you registered as a UK voter when you were abroad?

Yes No

Continue

Uwaga:

- Jeśli wybrał/a Pan/i **Yes, from abroad** w kroku 11 i był/a Pan/i zarejestrowany/a do głosowania w Wielkiej Brytanii, przebywając poza jej granicami, należy wybrać **'Yes'** i kliknąć **'Continue'**, aby podać ten adres.
- Jeśli wybrał/a Pan/i **'Yes, from abroad'** w kroku 11 i nie był/a zarejestrowany/a do głosowania w Wielkiej Brytanii, gdy przebywał/a za granicą, należy wybierać **'No'**, następnie kliknąć **'Continue'**

t to opt out of the 'o' x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/open-register

< Back

Do you want to opt out of the 'open register'?

The electoral register lists the name and address of everyone who's registered to vote.

There are 2 versions of the electoral register - the full version and the 'open register' ('edited register' in Northern Ireland).

You can opt out of the open register. This is the version of the register that's available to anyone who wants to buy a copy.

Opting out will not affect your right to vote.

I do not want my name and address to appear in the open register

[About the 2 versions of the electoral register](#)

Continue

Krok 12

Tutaj ma Pan/i możliwość zdecydowania, czy chce, aby swoje dane były dostępne w „rejestrze otwartym”, czy nie.

Rejestr wyborców zawiera nazwiska i adresy wszystkich osób zarejestrowanych do głosowania.

Istnieją 2 wersje spisu wyborców:

1. „Pełna wersja”
2. „Rejestr otwarty” – ta wersja rejestru jest dostępna dla każdego, kto chce kupić jej egzemplarz.

Rezygnacja z rejestru otwartego nie wpływa na Pani/a prawo do głosowania.

- Jeśli nie życzy sobie, aby Pana/i imię i nazwisko oraz adres znajdowały się w rejestrze otwartym, należy zaznaczyć pole obok „I do not want my name and address to appear in the open register” -
- W przeciwnym wypadku nie należy zaznaczać pola obok -
- następnie kliknąć „Continue”

nt to apply for a postal vote x +

register-to-vote.service.gov.uk/register-to-vote/postal-vote

< Back

Do you want to apply for a postal vote?

No, I prefer to vote in person
 No, I already have a postal vote
 Yes, send me a postal vote application form

[What is a postal vote?](#)

Continue

No, I already have a postal vote

Yes, send me a postal vote application form

You'll need to sign and return the postal vote application form. How should we send you the form?

Email it to me
 Post it to me

[What is a postal vote?](#)

Continue

Krok 13

W tym miejscu można zdecydować, czy chce się Pan/i ubiegać o głosowanie korespondencyjne.

Jeśli chce Pan/i głosować drogą pocztową, otrzyma Pan/i kartę do głosowania na swój adres lub adres e-mail.

Każdy może złożyć wniosek o głosowanie korespondencyjne i nie trzeba podawać powodu.

Jeśli nie ma Pan/i pewności, czy chce głosować korespondencyjnie, może dokończyć rejestrację teraz i złożyć wniosek o głosowanie korespondencyjne później.

- Jeśli Pan/i chce zagłosować osobiście, należy kliknąć **„No, I prefer to vote in person”**
- Jeśli złożył/a Pan/i już wniosek o głosowanie korespondencyjne, należy kliknąć **„No, I already have a postal vote”** – Uwaga: w przypadku zmiany adresu należy ponownie złożyć wniosek o głosowanie korespondencyjne.
- Jeśli chce Pan/i ubiegać się o głosowanie korespondencyjne, należy kliknąć **„Yes, send me a postal vote application form”** i wybrać, czy chce otrzymać dokument elektronicznie (kliknąć **„Email it to me”**), czy pocztą (kliknąć **„Post it to me”**).
- Następnie kliknąć **„Continue”**

questions about your | X +

registerstovote.service.gov.uk/register-to-vote/contact

If we have questions about your registration can we contact you by phone?

Your phone number will only be kept by the Electoral Registration Office of your local council and you will be contacted only if they need further information about your registration. It will not be used for marketing or any other purposes.

Contact me by phone

Phone number
For non-UK telephone numbers include the country code, for example +34 for Spain.

If we have questions about your registration can we contact you by email?

Your email address will only be used to send confirmation and if further information is needed about your registration. It will only be kept by the Electoral Registration Office of your local council and will not be used for marketing or any other purposes.

Contact me by email

Email address

▶ [Examples of why you may be contacted](#)

! If we can't contact you easily, your application may be delayed and may be rejected if we can't contact you at all.

Continue

Krok 14

Tutaj można podać numer swojego telefonu kontaktowego i adres poczty elektronicznej.

Numer telefonu i adres e-mail będą przechowywane wyłącznie przez Biuro Rejestracji Wyborców w Radzie władz lokalnych Swansea (Swansea Council, jeśli rejestruje się Pan/i do głosowania w Swansea) i skontaktujemy się z Panem/ią tylko wtedy, gdy będziemy potrzebować dalszych informacji na temat rejestracji oraz wysłać Panu/i potwierdzenie (poprzez e-mail). Pan/i numer telefonu i adres e-mail nie będą wykorzystywane do celów marketingowych ani żadnych innych.

- Jeśli wyraża Pan/i zgodę, by Wyborcze Biuro Rejestracyjne przy Radzie władz lokalnych Swansea, kontaktowało się z Panem/ią, w razie pytań dotyczących Pana/i rejestracji, należy wpisać swój numer telefonu w okienku pod „**Contact me by phone**”.
- Jeśli chce Pan/i otrzymać wiadomość e-mail z potwierdzeniem oraz zgadza się, by Biuro Rejestracji Wyborców przy Radzie władz lokalnych Swansea skontaktowało się z Panem/ią poprzez e-mail w razie pytań dotyczących rejestracji, należy podać numer swojego telefonu w polu pod „**Contact me by email**”.
- Następnie kliknąć „**Continue**”

your details - Register to vote x +

registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/confirmation

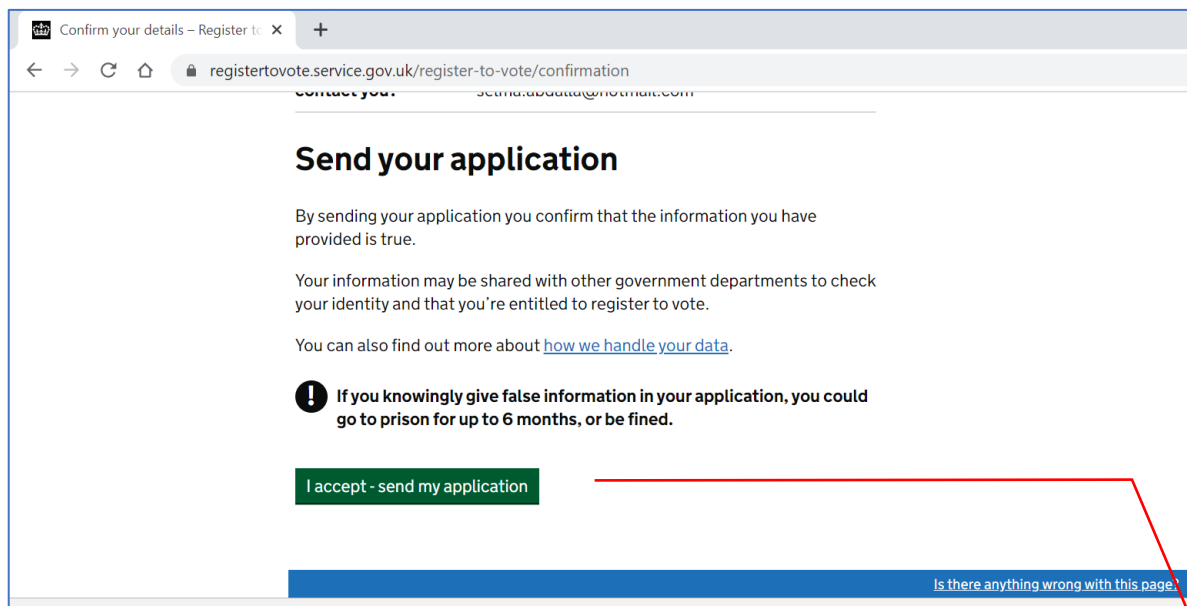
Name	<input type="text"/>	Change
Previous name	<input type="text"/>	Change
Date of birth	<input type="text"/>	Change
Nationality	<input type="text"/>	Change
National insurance number	<input type="text"/>	Change
Address	<input type="text"/>	Change
Second address	<input type="text"/>	Change
Previous address	<input type="text"/>	Change
Open register	<input type="text"/>	Change
Postal vote	<input type="text"/>	Change
How should we contact you?	<input type="text"/>	Change

Krok 15

Tutaj można sprawdzić wszystkie podane informacje, aby upewnić się, że są poprawne.

Jeśli zauważy Pan/i coś, co trzeba zmienić, należy kliknąć „**Change**” obok pola, które chce Pan/i edytować.

Kiedy uzna Pan/i, że wszystkie informacje są poprawne, należy kliknąć „**Continue**”



Krok 16

Można teraz wysłać swój wniosek.

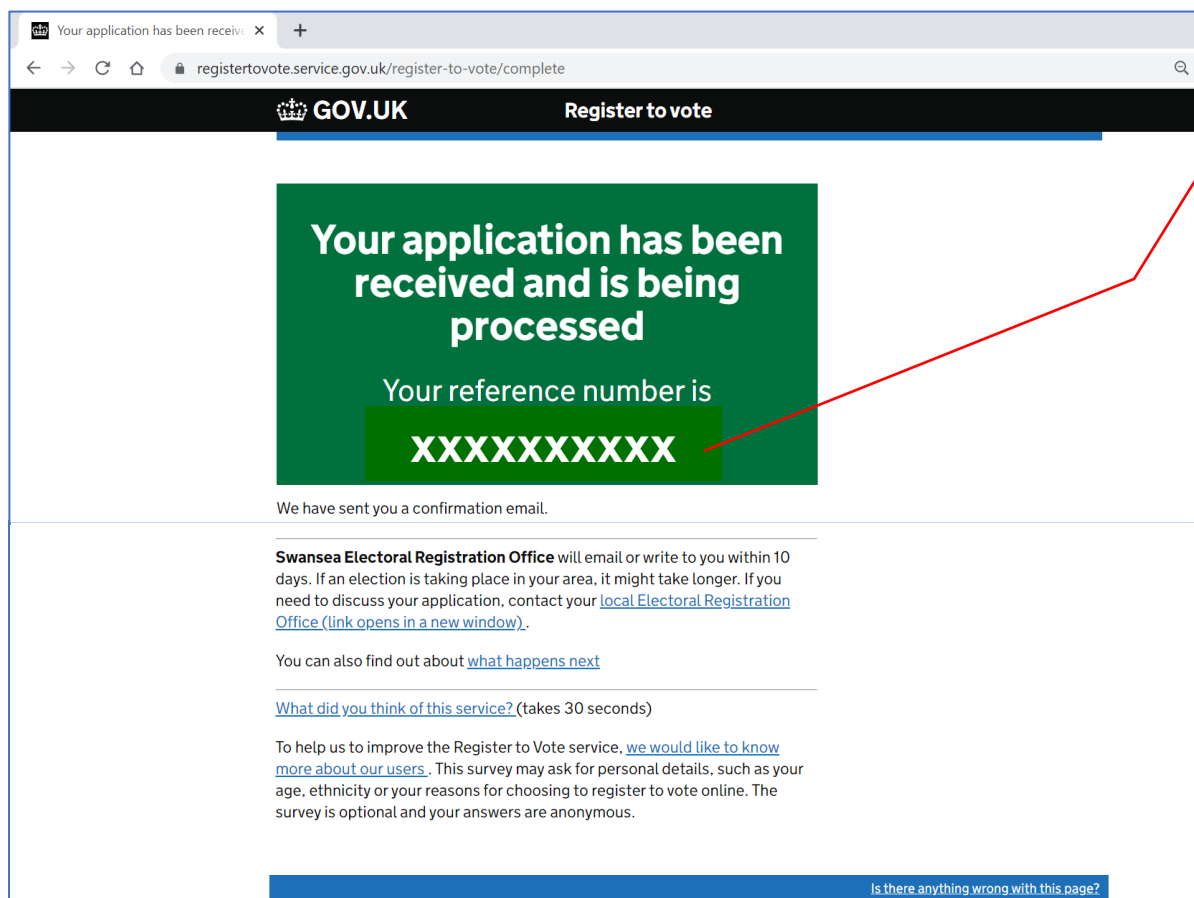
Wysyłając swoje zgłoszenie potwierdza Pan/i, że podane informacje są prawdziwe.

Pana/i dane mogą zostać udostępniane innym departamentom rządowym w celu sprawdzenia Pana/i tożsamości i uprawnienia do zarejestrowania się do głosowania.

Jeśli chce Pan/i dowiedzieć się więcej na temat sposobu postępowania z Pana/i danymi, można kliknąć na link „**how we handle your data**”

! Jeśli świadomie poda Pan/i we wniosku nieprawdziwe informacje, może Pan/i zostać pozbawiony/a wolności na okres do 6 miesięcy lub zostać ukarany/a grzywną.

Jeśli ma Pan/i pewność, że wszystkie podane informacje są zgodne z prawdą i akceptuje przedstawioną powyżej treść, należy kliknąć „**I accept – send my application**”, aby wysłać wniosek.



Your application has been received and is being processed

Your reference number is
XXXXXXXXXX

We have sent you a confirmation email.

Swansea Electoral Registration Office will email or write to you within 10 days. If an election is taking place in your area, it might take longer. If you need to discuss your application, contact your [local Electoral Registration Office \(link opens in a new window\)](#).

You can also find out about [what happens next](#)

[What did you think of this service?](#) (takes 30 seconds)

To help us to improve the Register to Vote service, [we would like to know more about our users](#). This survey may ask for personal details, such as your age, ethnicity or your reasons for choosing to register to vote online. The survey is optional and your answers are anonymous.

[Is there anything wrong with this page?](#)

Pana/i wniosek został złożony, a numer referencyjny zostanie wyświetlony na ekranie.

Jeśli podała Pan/i adres poczty elektronicznej, otrzyma wiadomość e-mail z potwierdzeniem.

Jeśli nie podała Pan/i adresu e-mail, w ciągu 10 dni otrzyma pismo pocztą. Jeśli wybory odbywają się w Swansea, może to potrwać dłużej.

Jeśli chce Pan/i skontaktować się z Biurem Rejestracji Wyborców przy Radzie władz Swansea, należy kliknąć w link „**local Electoral Registration Office (link opens in a new window)**”

Jeśli nie zna Pan/i numeru swojego ubezpieczenia społecznego, należy kliknąć „I don't know my National Insurance number”

What is your National Insurance number?

Example: QQ 12 34 56 C

I don't know my National Insurance number

You can:

- look for your National Insurance number on payslips or official letters about tax, pensions or benefits.
- [I need help finding my National Insurance number](#)

If you can't provide a National Insurance number you will need to explain why. You'll also need to send copies of identity documents through the post. This could delay your name getting on the electoral register.

[I can't provide my National Insurance number](#)

[Continue](#)

- Jeśli wie Pan/i, że posiada numer ubezpieczenia społecznego, ale potrzebuje pomocy, aby go odszukać, należy kliknąć „I need help finding my National Insurance number”
- Otworzy się nowa zakładka z wyjaśnieniem różnych sposobów uzyskania swojego numeru ubezpieczenia społecznego.

GOV.UK

→ Coronavirus (COVID-19) | Latest updates and guidance

Home > Money and tax > National Insurance

Find a lost National Insurance number

If you do not know your National Insurance number, the quickest and easiest way to find it is:

- online through your personal tax account
- on a document you already have, for example a payslip or P60

HM Revenue and Customs (HMRC) will not tell you your National Insurance number over the phone. If you call them, it can take up to 15

Related content

- [Apply for a National Insurance number](#)
- [National Insurance](#)

The screenshot shows a web browser window with the URL `registertovote.service.gov.uk/register-to-vote/nino`. The page is titled "I don't know my National Insurance number". Under the heading "You can:", there are two bullet points: "look for your National Insurance number on payslips or official letters about tax, pensions or benefits." and "I need help finding my National Insurance number". Below this, a paragraph states: "If you can't provide a National Insurance number you will need to explain why. You'll also need to send copies of identity documents through the post. This could delay your name getting on the electoral register." The section "I can't provide my National Insurance number" is expanded, showing the question "Why can't you provide your National Insurance number?" followed by a large text input field. Below this is an optional email address field with the text "It will be easier to contact you if you provide your email address (optional)". A green "Continue" button is at the bottom left.

- Jeśli z jakiegokolwiek powodu nie może Pan/i podać numeru ubezpieczenia społecznego, należy kliknąć „**I can't provide my National Insurance number**”

W wyświetlonym polu wyjaśnić, dlaczego nie może Pan/i podać numeru ubezpieczenia społecznego, na przykład: *‘I don't have a National Insurance number, but I can provide copies of my identity documents through the post’* - „Nie mam numeru ubezpieczenia społecznego, ale mogę dostarczyć kopie swoich dokumentów tożsamości pocztą”.

- Jeśli ma Pan/i adres e-mail, należy podać go w tym polu; nie jest to obowiązkowe, ale ułatwi kontakt z Panem/ią.